

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

165652

## EX Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>39705504</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49528870</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2019-12-03</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Correra distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

FCA

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod.var. / Var.-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolti - Index |
|----------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                      |                                            | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                  |                              |
| *****                | Numero d'ordine                            | 0196156                                                                |                  |                              |
|                      | Bolla                                      | 39705504                                                               |                  |                              |
|                      | Magazzino                                  | 73/5061                                                                |                  |                              |
|                      | N. ordine cliente                          | 550003884802                                                           |                  |                              |
|                      | Vostro riferimento                         | 413                                                                    |                  |                              |
|                      | Dati supplementari                         | 20170714                                                               |                  |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                | 9009067475                                                             |                  |                              |
|                      |                                            | 080692290-6063-10                                                      |                  |                              |
|                      | 080-692-290                                | F-589630.K/0-7#W                                                       | 31200            |                              |
|                      |                                            | COM-Code DI                                                            |                  |                              |
|                      | Paese origine                              | GERMANIA                                                               |                  |                              |
|                      | Charge                                     | 0035407611                                                             | di cui           | 3120#V 963454648 005         |
|                      | Charge                                     | 0035550316                                                             | di cui           | 3120#V 963551953 001         |
|                      | Charge                                     | 0035550316                                                             | di cui           | 3120#V 963552494 002         |
|                      | Charge                                     | 0035550316                                                             | di cui           | 3120#V 963553532 007         |
|                      | Charge                                     | 0035550316                                                             | di cui           | 3120#V 963554090 004         |
|                      | Charge                                     | 0035550316                                                             | di cui           | 3120#V 963554521 009         |
|                      | Charge                                     | 0035550316                                                             | di cui           | 3120#V 963555047 010         |
|                      | Charge                                     | 0035550316                                                             | di cui           | 3120#V 963556231 003         |
|                      | Charge                                     | 0035550316                                                             | di cui           | 3120#V 963556484 006         |
|                      | Charge                                     | 0035550316                                                             | di cui           | 3120#V 963556584 008         |
| Lista                | imballi del                                | DDT (gestione vuoti):                                                  |                  | Descriz. clienti             |
|                      | 10 P-38-A0806                              | Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG                                          |                  |                              |
|                      | 10 P-26-SGP1                               | Palette 800X600X150-SW-PP                                              |                  |                              |
|                      | 80 P-14-C0328                              | KLT GR-400X300X280-PP                                                  |                  |                              |
|                      | 3120 P-42-BR2-                             | 225X46X43,5-39-A Tube 45.5X43.5                                        |                  |                              |
|                      |                                            | Continuazione 2                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

16:36

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>39705504</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49528870</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2019-12-03</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.Int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

Conferire distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen

FCA

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.      | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod.var. / Var.-Nr. | Nr.art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge              | Indice collo / Koll - Index |
|---------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| Lista pacchi per spediz.: |                                            |                                                                        |                               |                             |
|                           |                                            | Nrsped/Index Kolli                                                     | PesoL. tara Nr.espresso       |                             |
| MW PAL                    |                                            | 806 X 606 X 720 mm                                                     |                               |                             |
|                           | 49528870-001                               | 963551953                                                              | 103,0 37,5 340476439635519537 |                             |
|                           | 49528870-002                               | 963552494                                                              | 105,5 40,0 340476439635524944 |                             |
|                           | 49528870-003                               | 963556231                                                              | 104,0 38,5 340476439635562311 |                             |
|                           | 49528870-004                               | 963554090                                                              | 104,5 39,0 340476439635540906 |                             |
|                           | 49528870-005                               | 963454648                                                              | 104,0 38,5 340476439634546480 |                             |
|                           | 49528870-006                               | 963556484                                                              | 105,0 39,5 340476439635564841 |                             |
|                           | 49528870-007                               | 963553532                                                              | 104,5 39,0 340476439635535322 |                             |
|                           | 49528870-008                               | 963556584                                                              | 104,5 39,0 340476439635565848 |                             |
|                           | 49528870-009                               | 963554521                                                              | 104,5 39,0 340476439635545215 |                             |
|                           | 49528870-010                               | 963555047                                                              | 104,0 38,5 340476439635550479 |                             |

Somma per spediz. 49528870 10 colli 1043,5 388,5 3,517 m3

SCHWEITZER,LUDWIGSBURG

AVIEXP39705504

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni

Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3

DE-91074 Herzogenaurach

SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3

DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

16:36



Seit über ...

50  
Jahre



Ludwigsburg, 04.12.2019  
Seite 1 von 2

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-011350 vom 03.12.2019



19-011350

|                                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAUACH</b>                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 06.12.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>                |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAUACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 03.12.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Reserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                       | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                       | 39693902 e                               | 87                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         | Getriebetelle                                            | 12.851                          |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                       | 39705426 v                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                       | 39705436 *                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                       | 39705446 o                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                       | 39705460 *                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                       | 39705488 *                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                       | 39705524 o                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                       | 39709275 d                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                       | 39715296 o                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                      | 39705541 a -                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                      | 39712622-39700968-2986-9                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
|                                                                                                                                                                                                                         | 360 *                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                      | 39705415 *                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                      | 39705505 *                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                      | 39705455 e                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                      | 39705440 e                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                                      | 39705504 a                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b><br><b>Total</b>                                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          | <b>12.851,00</b>                |                      |
| <b>87,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                     |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                            |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>KUEHN AGEL S.r.l.</b><br><b>Ludwigsburg (BA)</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità"                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                       |                                          | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604